

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**



**ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ІСПИТУ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ НА ОСНОВІ
ОС «БАКАЛАВР», «МАГІСТР», ОКР «СПЕЦІАЛІСТ»
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ ОСВІТНЬОГО СТУПЕНЯ «МАГІСТР»**

ЛУЦЬК–2021

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра за іншими спеціальностями необхідно скласти єдиний вступний іспит з іноземної мови.

ЄДИНИЙ ВСТУПНИЙ ІСПИТ – це форма вступного випробування для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста).

ЄДИНИЙ ВСТУПНИЙ ІСПИТ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ – це тестування з іноземної мови (англійської, німецької, французької або іспанської).

У єдиному вступному іспиті з іноземної мови беруть участь особи, які бажають вступити на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста).

Тестові завдання єдиного вступного іспиту з іноземних мов укладаються відповідно до програми єдиного вступного іспиту з іноземних мов, затвердженої наказом МОН №411 від 28.03.2019 [11].

Програма єдиного вступного іспиту створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2).

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості мов, що вивчаються. Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності. Зміст тестових завдань ґрунтується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого в країнах, мову яких вивчають, відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

У відповідності до Програми єдиного вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) [11], **МЕТОЮ ЄВІ** є визначити результати навчання кандидатів з іноземної мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань предметного тесту з іноземної мови.

Загальна кількість завдань тесту – 42. На виконання тесту відведено 60

ХВИЛИН.

2. ОПИС ЗМІСТУ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Загальна характеристика складових тесту

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета - виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу. Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Для створення тестових завдань використовують автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання - до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Загальний обсяг текстів становить до 2 500 слів.

У предметних тестах оцінюють уміння кандидатів розуміти прочитаний текст, виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки на основі прочитаного.

Абітурієнт уміє:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлення;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;

- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета - виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Абітурієнт уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Лексичний мінімум вступника складає 2 500 одиниць відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

Загальна кількість завдань тесту – **42**.

Тест має дві частини.

Частина «Читання» (Aufgaben 1–4) містить 22 завдання різних форм. Відповіді на ці завдання треба позначити в бланку відповідей В.

Частина «Використання мови» (Aufgabe 5 та Aufgabe 6) містить 20 завдань. Відповіді на ці завдання треба позначити в бланку відповідей В.

Тест містить завдання трьох форм:

1. Завдання на встановлення відповідності (Aufgabe 1: №1–5, Aufgabe 3: №11–16).

У завданнях запропоновано дібрати заголовки до текстів / частин текстів з наведених варіантів; твердження / ситуації до оголошень / текстів; запитання до відповідей або відповіді до запитань. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту встановив відповідність і позначив варіант відповіді в бланку відповідей В.

2. Завдання з вибором однієї правильної відповіді (Aufgabe 2: № 6–10).

Завдання має основу та чотири варіанти відповіді, з яких лише один правильний. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив відповідь у бланку відповідей В.

3. Завдання на заповнення пропусків у тексті (Aufgabe 4: № 17–22, Aufgabe 5: № 23– 32, Aufgabe 6: № 33–42).

У завданнях запропоновано доповнити абзаци / речення в тексті реченнями / частинами речень, словосполученнями / словами з наведених варіантів. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив варіант відповіді в бланку відповідей В.

3. ПЕРЕЛІК ТЕМ, ВКЛЮЧЕНИХ ДО ЕКЗАМЕНУ

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

I. Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми.

Сім'я. Родинні стосунки.

Характер людини.

Помешкання.

Режим дня.

Здоровий спосіб життя.

Дружба, любов.

Стосунки з однолітками, у колективі.

Світ захоплень.

Дозвілля, відпочинок.

Особистісні пріоритети.

Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера

Погода. Природа. Навколишнє середовище.

Життя в країні, мову якої вивчають.

Подорожі, екскурсії.

Культура й мистецтво в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Спорт в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Література в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Засоби масової інформації.

Молодь і сучасний світ.

Людина і довкілля.

Одяг.

Покупки.

Харчування.

Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.

Україна у світовій спільноті.

Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Видатні діячі історії та культури України та країни, мову якої вивчають.

Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають.

Музеї, виставки.

Живопис, музика.

Кіно, телебачення, театр.

Обов'язки та права людини.

Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання.

Студентське життя.

Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Робота і професія.

Іноземні мови в житті людини.

Іменник

Утворення множини іменників.

Відмінювання іменників.

Прикметник

Відмінювання.

Ступені порівняння.

Субстантивовані прикметники.

Числівник

Кількісні числівники.

Порядкові числівники.

Дробові числівники.

Займенник

Розряди займенників.

Дієслово

Допоміжні дієслова.

Слабкі та сильні дієслова.

Модальні дієслова.

Зворотні дієслова.

Дієслово lassen.

Дієприкметник I, II.

Минулий час Perfekt. Минулий час Präteritum.

Давноминулий час Plusquamperfekt.

Майбутній час Futur I.

Наказовий спосіб дієслів Imperativ.

Умовний спосіб Konjunktiv II допоміжних і модальних дієслів.

Заміщення умовного способу Konjunktiv II формою würde + Infinitiv.

Konjunktiv II у нереальних умовних підрядних реченнях.

Інфінітив пасивного стану.

Пасивний стан з модальними дієсловами.

Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова).

Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова з модальними дієсловами).
Форми минулого часу Perfekt та Plusquamperfekt активного стану з модальними дієсловами.

Прислівник

Ступені порівняння.

Займенникові прислівники.

Прийменник

Прийменники з Akkusativ. Прийменники з Dativ.

Прийменники з Dativ/Akkusativ. Прийменники з Genitiv.

Речення

Інфінітив активного стану з часткою zu та без zu.

Інфінітивні конструкції: um ... zu + Infinitiv; statt... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv; haben/sein + zu + Infinitiv.

Складносурядне речення.

Складносурядне речення з подвійними сполучниками entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch, weder ... noch, sowohl ... als auch, bald ... bald.

Складнопідрядне речення.

Типи складнопідрядних речень.

4. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Бондарчук Т. І. Німецька мова: навч. посібник для студентів I-II курсів гуманітарних спеціальностей / Т. І. Бондарчук, Т. П. Семенюк. – Луцьк: Вежа-Друк, 2014. – 128 с.
2. Бориско Н. Ф. Навчальний посібник з німецької мови. Україна: Читаємо, говоримо, дискутуємо / Н. Ф. Бориско. – К.: ТОВ ВП Логос, 2004. – 252 с.
3. Бочко Г. П. Українсько-німецький розмовник / Г. П. Бочко, О. Ф. Кудіна. – Київ: Освіта, 1994. – 223 с.
4. Драб Н. Л. Практична граматики німецької мови / Н. Л. Драб, С. Скринька, С. Стаброз. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 280 с.

5. Дрейер Х. Совершенствуем знание немецкого языка: Грамматика с упражнениями и ключами / Х. Дрейер, Р. Шмитт. – К.: Методика, 2000. – 336 с.
6. Завьялова В. Практический курс немецкого языка / В. Завьялова. – М., 2002. – 336 с.
7. Камянова Т. Практический курс немецкого языка / Т. Камянова. – М.: Славянский дом книги, 2001. – 384 с.
8. Лисецька Н., Хайдемейер В. Українсько-німецький розмовник : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Наталія Лисецька, Віра Хайдемейер. – 3-тє вид., доопр. і переробл. (Гриф МОН України). – Луцьк : Вежа-Друк, 2018. – 204 с.
9. Наказ про затвердження загальних характеристик екзаменаційних робіт ЄВІ для вступу у 2021 році на другий (магістерський) рівень вищої освіти. URL:
10. Постнікова О. М. Німецька мова. Розмовні теми для школярів, абітурієнтів, студентів / О. М. Постнікова. – Київ, 2000. – 400 с.
11. Програма єдиного вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста). URL: <https://testportal.gov.ua/wp-content/uploads/2019/03/nakaz-MON-vid-28.03.2019-411.pdf>
12. Сущинский И. И. Немецкий язык. Учебник для гуманитарных вузов / И. И. Сущинский. – М.: Филоматис, 2003. – 496 с.
13. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – Спб.: КАРО, 2005. – 384 с.
14. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2000. – 359 с.
15. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2001. – 269 с.
16. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2007. – 276 с.
17. Bahlmann C. Unterwegs. Deutsch als Fremdsprache. Materialienbuch / C. Bahmann, E. Breindl u.a. – Berlin-München-Wien: Langenscheidt, 2003. – 168 S.

18. Blick: Mittelstufe Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene. Lehrbuch. Ismaning Hueber, 1997. – 127 S.
19. Aspekte Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch 2 / Koithan U. u.a. – München : Klett-Langenscheidt, 2017. – 199 S.
20. Aspekte Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 2 / Koithan U. u.a. – München : Klett-Langenscheidt, 2017. – 184 S.
21. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – München, 1996. – 359 S.
22. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim, 1995. – 546 S.
23. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. – Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich: Dudenverlag, 1989. – 1816 S.
24. Einführung in die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / u. Leitung von K.-E. Sommerfeldt u. G. Starke. – Leipzig: Bibliogr. Institut, 1988. – 327 S.
25. em Abschlusskurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. –Ismaning: Hueber, 2000. – 128 S.
- 26.28. em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. –Ismaning: Hueber, 2000. – 128 S.
- 27.29. em Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. –Ismaning: Hueber, 2000. – 168 S.
- 28.30. em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. – Ismaning: Hueber, 2002. – 248 S.
29. Engel U. Deutsche Grammatik / U. Engel. – Heidelberg, 1991.
30. Klement D. Deutsch lernen mit System: Kompaktkurs und Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache: Grundstufe 2 und Mittelstufe Sprachniveau: A2 – B2 / D. Klement. – German Council Tokyo Ltd, 2015. – 150 S.
31. Klipp und Klar: Übungsgrammatik, Grundstufe Deutsch in 99 Schritten / Fandrych Ch., Tallowitz U. – Klett (Ernst) Verlag, Stuttgart, 2000. – 257 S.
32. MEMO: Lehr- und Übungsbuch / von G. Häublein, M. Müller, P. Rusch u.a. – Berlin, München: Langenscheidt KG, 1999. – 200 S.

33. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache / A. Hering, M. Matuschek, M. Perlmann-Balme. – Ismaning: Hueber Verlag, 2002. – 248 S.
34. Willkop E.-M. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / Willkop Eva-Maria, Wiemer Claudia u.a.. – Ismaning : Hueber, 2003.
35. Zwischendurch mal Landeskunde. – Ismaning: Hueber, 2012. – 101 S.

5. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Схема нарахування балів за виконання завдань екзаменаційних робіт єдиного вступного іспиту з німецької мови для вступу у 2021 році на другий (магістерський) рівень вищої освіти:

1. Завдання на встановлення відповідності оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал – за правильно встановлену відповідність; 0 балів, якщо правильної відповідності не встановлено, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано.

2. Завдання з вибором однієї правильної відповіді оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано.

3. Завдання на заповнення пропусків у тексті оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано.

Максимальна кількість балів, яку можна набрати, правильно виконавши всі завдання тесту, – **42**.

Після визначення тестового бала, результат кожного учасника, який склав тест і набрав 10 тестових балів або більше, переведений в рейтингову оцінку за шкалою від 100 до 200 балів.

Результати кожного учасника зазначені на індивідуальній інформаційній сторінці учасника ЄВІ на сайті Українського центру оцінювання якості освіти.

За результатами тестування Українським центром оцінювання якості освіти оприлюднена таблиця переведення тестових балів, отриманих учасниками зовнішнього незалежного оцінювання в магістратуру, у рейтингову шкалу (100–200 балів).

Рівень підготовки вступника

Результати виконання завдань дозволяють виявити рівень підготовки вступника:

200–180 балів (високий рівень);

179–160 балів (середній рівень);

159–140 балів (достатній рівень);

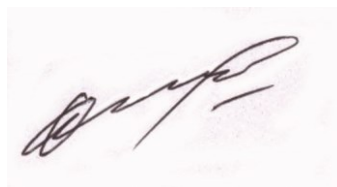
139–100 балів (низький рівень).

Голова
фахової атестаційної комісії



Лариса МАКАРУК

Відповідальний секретар
приймальної комісії



Олег ДИКИЙ